

Literatūra • menas • mokslas

DRAUGAS — šeštadieninis priedas

Saturday supplement May 12, 2001

2001 m. gegužės 12 d.

Nr. 93 (19)

No. 93 (19)

M.K. Čiurlionio kūryba ir menu struktūriniai ryšiai

Karolis Rimtautas Kašponis

Mikalojui Konstantinui Čiurlioniui démesio skyré paauylę gerai žinomi savo darbais Maksim Gorkij, Vasilij Kandinsky, Vytautas Landsbergis, Jacques Lipschitz, Romuald Rolland, Igor Strawinsky, Eero Tarasti bei daugeliis kitų Lietuvos ir svetų. Suaupta didelė patirtis, skleidžiant, tiriant jo kūrybą. Tačiau Čiurlionio minties polėkio galia, jausmo tyrumas kiekvienam atveria erdvę su neišsenkama radiniai. Šiam etude norėčiau pasidalinti kai kuriomis mintimis apie struktūrines kūrybos savybes.

Bendrumai ir skirtumai yra visaapimantys. Matematikas Jonas Kubilius teigia, kad „...reiškiniai dažnai priklauso nuo tiek daug ryšių, kad praktiskai neįmanoma (o kartais nėra prasmės) jų visų išanalizuoti, norint nustatyti, kaip vyks tiriamasis reiškinys“ (Tikimybės teorija ir matematinė statistika, Vilnius, 1996, p. 13). Taip konstatojami priežastiniai-pasekminiai ryšiai, cia bendrumu-skirtumų situacija yra visada. Kompozitorius, matematikas ir architektas, buvęs Le Corbusier bendradarbis, Iannis Xenakis pastebi, kad „...šiandien iškyla kitas klausimas: ar galėjo Visata atsirasti iš nieko, be priežasties? Astrofizikai linke teigiamam atsakymui“ (Kurier UNESCO, 1986, gegužė, p. 9). Jeigu ir pasitvirtintu šis teiginių, bendrumu-skirtumų situacija išliktu: nieko nebuvu — kažkas atsirado. Šiuose klausimose Xenakis lemiamą vaidmenį priskiria psichikos struktūrų visumui, tačiau tai nepriė-

tarauja bendrumu-skirtumų savokos esmei.

1. Muzikos — literatūros ryšiai

Meno mokslo šakų tyrejams iškyla problema, susijusi su bendrybiu ir atskirbybiu suvokiniu, ypač kai kalbama apie skirtingas meno šakas. Bendrumo faktorių ir skirtumų funkcijų, kurie yra visaapimantys, aprašymas gali daug ka paaškinti. Tačiau šio meto meno mokslo lygmuo yra tokios būklės, kad, atskleidžiant menu struktūriniai ryšiai, vyrauja skirtumų funkcijų pažinimo fondas ir mažiau suvokiami bendrumo faktoriai, nes tyrimo mažai panaudojami stiprių bei tiksliu mokslo pasiekimai, nesugebama pakankamai aprašyti tuos reiškinius, kurie teikti mums reikiama informacija. Visa problema slipyta, kad skirtinges meno šakos turi skirtinges kalbas. Galbut eis mums galėtų pasiartauti lingvistikos patirtis, pavyzdžiu, kai tiriamai skirtingu kalbu bendrumai ir skirtumai, panaudojant korespondentus su savita kalba (*Linginamiosios tipologijos klausimai: germanų, romanų, tiurkų kalbos*, Taškentas, 1981, p. 24). Betgi reikia rasti ir „korespondentus“, ir tu „korespondentų“ kalbą. Reikytu priminti Tarasti mintį, pasakyta, analizuojant Čiurlionio kūrybą, kai jis formuluojančiai semiotinę problemą: „... o gal Čiurlionis pasiekė kažką bendra tarp dailės ir muzikos, kas atskirai neišreiskiama nei žodžiai, nei paveikslais, nei muzika. Norėdami aprašyti šį gilesnių struktūros lygmenį,

jungianti abi meno šakas, turime susikurti atskirą meta kalbą...“ (Muzika, 7, 1987, p. 67).

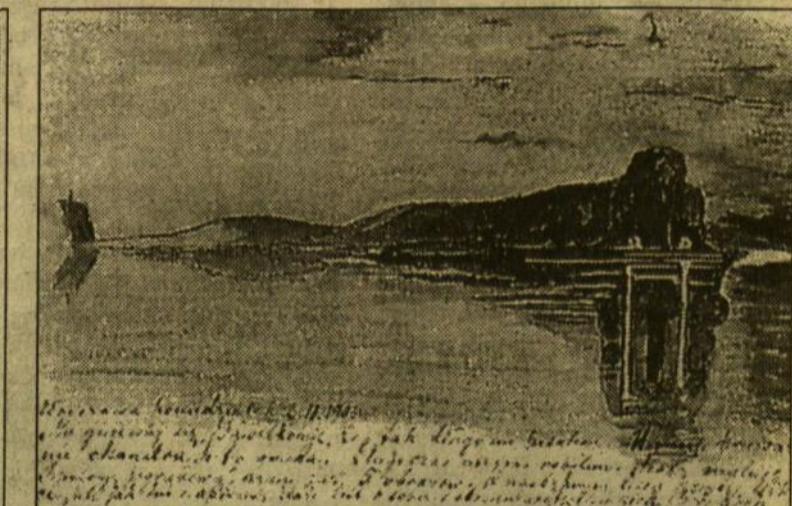
Tarasti studijoje „Muzikos ir dailės sąveika M. K. Čiurlionio kūryboje“, pirmą kartą paskelbtoje 1984 m. Suomijoje (žurnale *Synteesi*, Nr. 4) dar nenuimina Čiurlionio žodžio kūrybos, kuria Landsbergis parengė ir paskelbe lietuvių kalba 1997 m. (Mikalojus Konstantinas Čiurlionis. *Žodžio kūryba*. Parengė Vytautas Landsbergis. Vilnius: Lietuvos rašytojų sąjungos leidykla, 1997). Analizuodamas Čiurlionio žodžio kūrybą, Landsbergis rašo: „Vienas vėliausiu, gal ir paskutinis išlikęs Čiurlionio literatūros veikalas bene bus jo ‘Sonata’ — laisvų eilių poema apie rudenį, kuriai autorius pritaikė muzikinės formas analogiją. Biografijos aplinkybės ir poemos turinys — rudens vaizdai, begalinė vienatvė — skatina datuoti ją 1907 m. vasaros pabaiga ar rudeniui. Tada kūrėjas mėstė apie sonatas formas universalum (buvo kai tik nutapę pirmąsias paveikslų sonatas)...“ (Landsbergis V. M. K. Čiurlionio žodžio kūryba, ten pat, p. 15) (Pavyzdys 1). Landsbergis išsamiai aprašo šios laisvų eilių poemos struktūrą, irodydamas muzikinės sonatinio allegro formas analogiją (ten pat, p. 15-19). („Sonata“ cia pateikiama 1 pavyzdys iš knygos 91-95 p. Remiantis Landsbergio aprašymu, „Allegro“ dalyje raidėmis pažymėta trių dalij muzikinė forma). Be viso kito, iš Landsbergio aprašymo sužinome daugybę žodžio reikšmės ryšių.

Pavyzdžiu, žodis „ruduo“ dalių pradžiose ir kitur turi tokią turinio apimtį, kokios negali turėti bet kuri muzikinė tema, tačiau aprašyti muzikinės formas analogijos visuma ir detalės nušviečia mums tos formas naują erdvę. Landsbergis yra linkes manyti, kad poema „visuotinės literatūros istorijos požiuriu, ko gera, tai unikalus kūrynas“ (ten pat, 19 p.). Reikytu pabrėžti, kad tarpmenineje problematikoje tai ypatingai svarbus Landsbergio radinys, ir šiandien sunku išsivaizduoti kitą menotyrininką Lietuvoje, kuris būtų galėjęs tai atrasti, nes dėl to reikalinga aprépti visą Čiurlionio kūrybą ir gyvenimą, turėti ypatingą erudiciją, mokslišnę intuiciją, iavalstyti rekonstrukcijos, ypatingų redagavimų metodus. Radinys atveria naują tyrimo erdvę su savita problematika.

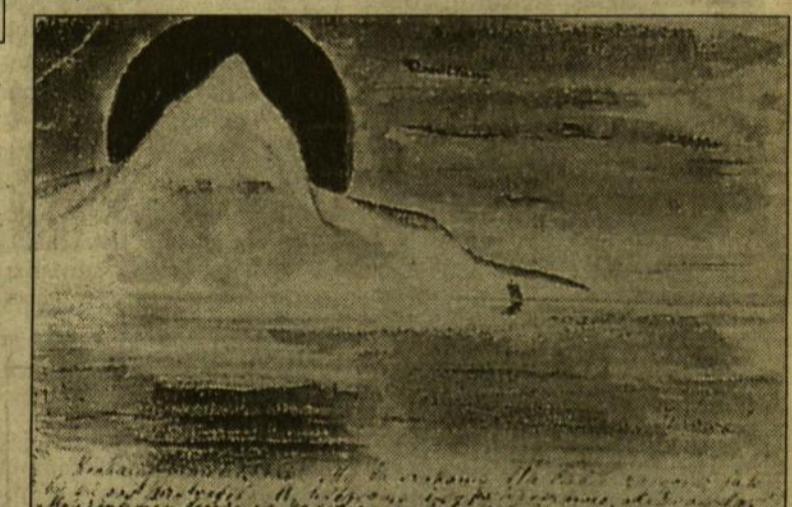
Čiurlionio kūrybos istorijoje laisvų eilių poema „Sonata“ atsirado, sakyčiau, desningai, paremta jo kūrybinės logikos visuma. Šiuo atveju išeitės taikas Čiurlionio kūrybiname procese buvo geriausio varianto atranka, vykdant paširkintą programą. Visume atrinkimo ir išrinkimo reiškinio turinys kūryboje yra butinasis, lemiantis veiksnys. Prisiminus Boris Asafjev minčius, reikytu pasakyti, kad, talentingas ir sugebantis pajusinti esminį progresą, kompozitorius drasiai pertvarko, pataiso savo patyrimą: atrenka ir išrenka, o pagal šias minines priemones neretai iš pirmo žvilgsnio matyti net pradedančio meno meistro kalbos ypatybės (Kritikos straipsniai, apybraižos, recenzijos, 1967, p. 218). „Rinkimas, atrinkimas yra viena iš meninės individualybės prievilegių visose epochose“, — pabrėžia Heinrich Lindlar (*Tarptautinio simpoziumo, skirto Dmitri Šostakovič, pranešimai*, Koeln, 1985 — Regensburg, 1986, p. 363). Tuo būdu atrinkimas ir išrinkimas yra tas mechanizmas, kuris apsprendžia kokybių bei kiekybių žmogaus veiklos turinį. Šio principo pagrindu Čiurlionis įvykdė konkretių programą, kurios modelių subrandinio savoje, veikiant milžiniškam faktorių kiekiui ir kokybei, kurių neįmanoma sutalpinti jokiame dirbtiniame atminties archyve.

2. Literatūros — dailės ryšiai

Pirmuju Čiurlionio dailės kurinių tarpe yra populiarus paveikslas „Ramybė“ (2 pavyzdys). Paveikslas reprodukcija. J. Petronio leidykla, Kaunas, 1997. J. aiškinant, nuomonės gerokai skiriasi, nes yra paremtos skirtingomis pozicijomis, priklauso



Pavyzdys 3



Pavyzdys 4

vertos sustingusios didžiulės akys, o jose abejingumo gelmė ir kažkokiai svarbi paslaptis“ (Čiurlionis M. K. Apie muziką ir dailę. Vilnius, 1960, p. 146). Jo laiške yra du pagrindiniai, apsprrendžiantys visą laiško turinį žodžiai: „baisus“ ir du kart parašytas — „paslaptis“. Baisumo ir paslaptumo reiškinio suvokimas yra susijęs su informacijos ivertinimu bendrumu-skirtumų pagrindu. Priminsime, kad vienas Čiurlionio mėgtų posakį buvo „nebijok nieko, nes pats bijau“ (ten pat, p. 149). „Ar ta baimė įgimta, ar iteigta kultūros?“ — klausia Algirdas Julius Greimas savo hipotinėje studijoje „Baimės ieškojimas“ (Semiotika. Vilnius: Baltos lankos, p. 25). Reikytu manyti, kad reikšmingi abu faktoriai, tačiau pirmasis yra savisaugai būtinės įgimtas elementas. Tvirtinama, kad ...mūsų įtumu organai prima energiją, kuri ateina iš išorės objekto ir koduoja juos nervų impulsais, išskiriant tuo pagrindu pirmę informaciją“ (Amosow N. Mokslas ir gyvenimas, 1967, Nr. 7, p. 46). Atsiradus nepažįstamam objektui, nepažįstamai informacijai, kurios negaliame identifikuoti su mūsų turima informacija, suskamba pavojaus signalas, atsiranda baisumo reiškinys, kurį apsprrendžia neuroninių struktūrų turinys. Taip gimsta baisumo reiškinio suvokimas ir tai žmogui yra natūralus dalykas. Analogiškai galetume aptarti ir paslaptumo reiškinį, kuris yra giminės baisumo reiškiniai.

1903 m. Čiurlionis tapo „Laidotuvų simfonija“ — be viso kito kupiną ir tam tikro paslaptinumo. Tuo laikotarpiu brolių Povilui siūlė atvirlaiškių ciklą su savo kompozicijomis iš Varšuvos į Lietuvą. Siurte tokia tvarka:

1. atvirlaiškių su kompozicija be pavadinimo 1903.09.01; 2. atvirlaiškių su kompozicija be pavadinimo 1903.10.02; 3) atvirlaiškių su kompozicija „Jehova“ 1903.10.03 (3 pavyzdys).

(Scherzo)

Ruduo. Lietuvių lijes, ir saulė praskleidę liūdną debesų uždangą ir pažvelge.

Kukia grazil!

Nušvito apleistas sodas, pusnuogiai medžiai liovėsi oše, bet lapai vis krinta ant žolęs, ant krūmų, takelių. Jems vis tiek.

(Finale)

Ruduo. Siela liūdi. Tai nieko, kad saulė pažvelgė — dar liūdniai.

Aš atsisėdu ant soolo prie tuščių namų ir žiūrėjau į langus, užkaltus lentomis.

Ir rodė man, kad tasas sodas beginalis.

Jis tėiasi per visą žemę ir apleistas.

Kur ne kur stovi paskiri tušti namai, jų langai užkalti lentomis,

o takeliai, keliai visai užberti suvytusių lapų.

Ruduo apgaubė visą žemę,

o žemę tai liūdnas apleistas sodas.

Pusnuogiai medžiai oša ir verka suvytusių lapais, ir jų vis daugiau ir daugiau, jie užberia visus kelius ant žemės, visus tabelius, visą visa.

Visoje žemėje ruduo ir liūdesys,

o per lyseis ir vejas eina žmogus,

maišeliu ant pečių ir grėbliu rankoje nešinas,

ir veltui bedžiasi į namus.

eina tolyn ir beldžias, dar toliau, toliau,

ir visur veltui.

Namai tušti, ir langai užkalti lentomis.

Tai nieko, kad seniai čia gyveno žmonės,

ir vaikai žiūrėjo pro langus ir juokesi.

Dabar langai užkalti, nes nuamuosiu tuščia, ruduo.

Taip ruduo. Ir sodas apleistas. Ir medžiai ošiai ir verka.

Ir dangus pilkas pilkas ir toks liūdnas,

kaip vien siela tegali liūdėti.

Ruduo.

M.K. Čiurlionis

SONATA

(Allegro)

Ruduo. Apleistas sodas. Pusnuogiai medžiai ošiai ir užberia lapais takus, o dangus pilkas pilkas ir toks liūdnas, kaip vien siela tegali liūdėti.

Per lyseis ir vejas eina žmogus, maišeliu ant pečių ir grėbliu rankoje nešinas.

Eina per lyseis, ten nesenai buvo gėlių, o dabar jau vis tiek.

Ruduo. Liūdi siela.

ir dangus toks pilkas. Nebera keliu!

Jis užberia gelys klevų lapai.

Medžiai stovi pusnuogiai apleistame sodе ir ošiai.

(Andante)

Ruduo. Vel dulkia lietus, palengva krinta lapai, sukaus svaidamai į krenta ant žolęs, ant krūmų, ant takelių. Vis tiek.

Vienas numiręs lapas

paliečia sklesdamas mano veidą,

rankas, o paskui nukrito čia pat man po kai, kad peržengiai atsargai,

kad nesumindėčiau.

Klajodamas ošo, mindziojau kitus lapus ir jutau juos po savo kujom.

Tiek daug jų, tiek daug — negali išsisaugoti.

O slama taip keistai sursai, sustir,

tartum sakyti: nesivairžyk, mums vis tiek.

Vidury su stovi tuščias namas.

Neseniai čia gyveno žmonės,

ir vaikai žiūrėjo pro langus ir juokesi.

Liūdina, kad tie langai lentomis užkalti,

bet namas jau tuščias.

Visai žemėje ruduo ir liūdesys,

o per lyseis ir vejas eina žmogus,

maišeliu ant pečių ir grėbliu rankoje nešinas,

ir veltui bedžiasi į namus.

eina tolyn ir beldžias, dar toliau, toliau,

ir visur veltui.

Namai tuš

Prisimenant G. Donizetti operą „Meilės eliksyras”, statytą Čikagos Lietuvių opéros choro š.m. balandžio 29 d. Morton gimnazijos auditorijoje



Dalis Čikagos Lietuvių operos choro Donizetti operoje „Meilės eliksyras”; spektaklis įvyko balandžio 29 d. Morton gimnazijos auditorijoje, Čikagoje.

Jono Kuprio nuotrauka



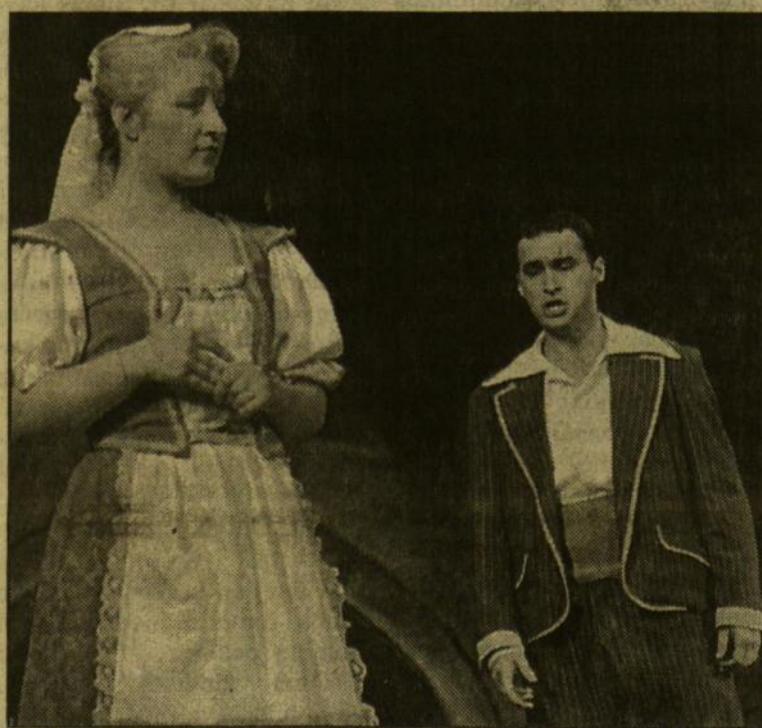
Nida Grigalavičiutė (iš kairės), Laimonas Pautienius ir Lijana Kopūstaite-Pauletti Donizetti „Meilės eliksyro” pirmame veiksme.

Jono Kuprio nuotrauka



Solistas Edguras Montvidas (Prudkauskas) džiaugiasi po pavykusių Donizetti operos spektaklio „Meilės eliksyras”.

Edvardo Šulaičio nuotrauka



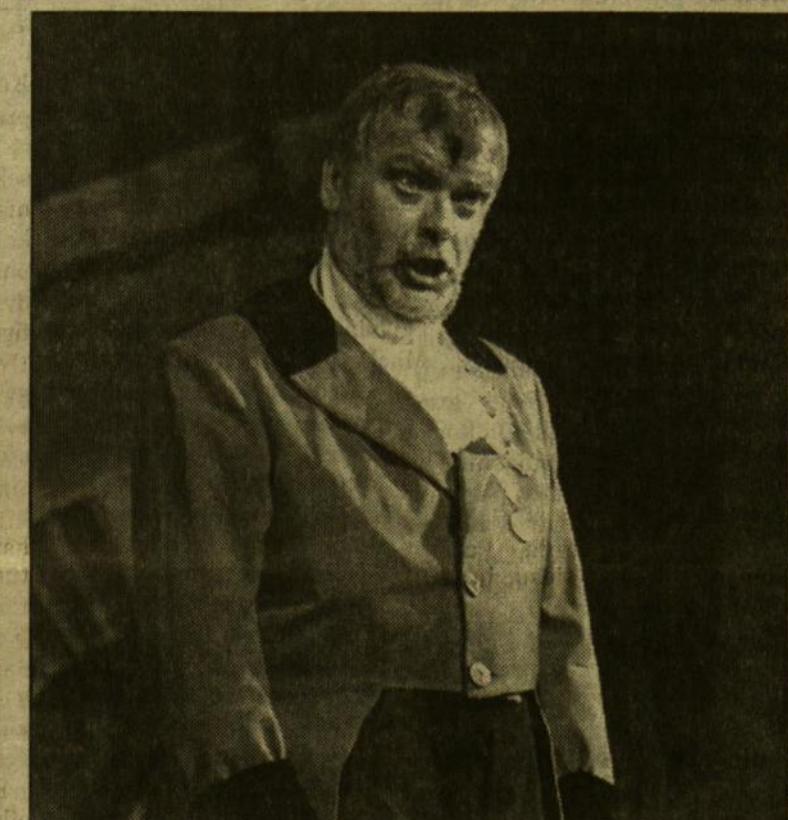
Adina (Nida Grigalavičiutė) ir Nemorino (Edguras Montvidas) Morton gimnazijos auditorijos scenoje sekmedieni, balandžio 29 d.

Jono Kuprio nuotrauka



Seržantas Belcore (Laimonas Pautienius) gėlėmis ir pasigiriančiais žodžiais mėgina prisivilioti Adiną (Nidą Grigalavičiutę).

Jono Kuprio nuotrauka



Sigitas Dirsė — dr. Dulcamara.

J. Kuprio nuotrauka

Filosofuojantis don Žuanas pragare

Praėjusio amžiaus pradžioje dramaturgas George Bernard Shaw savo ilgame laiške draugui Arthur Bingham Walkley išdėstė ką tik Don Žuanu tema sukurtu vaidinimo „Man and Superman” literatūrines, filosofines, sociologines, moralines ižvalgas. Veikalo pobūdį priskyrė „Komedių ir filosofijai“. Taip pat ir perspėjo: „trečio veiksmo Don Žuano sapnų netinka tuo pat statyti populiarame teatre“, kadangi dialogo svarių minčių eigai suprasti reikią pagaulaus proto. „Aš visa da troškau filosofisko parterio („pit“). Tokiam parteriui šis vaidinimas ir parašytas“.

Taigi trečio veiksmo suspanuotam pragare Don Žuanas susitinka su Dona Ana. Prie jų netrukus prisiungia, iš dangaus atkeliavęs, Anos tėvas, pavirtęs Statula. Galiausiai iš scenos kairės pasirodo pragaro valdytojas Velnias.

Anos pokalbiu su Don Žuanu, ar jų dvių pakaitom su žmogiška Statula yra normaliai glausti, todėl be vargo suprantami, žinantiems tradicinių Don Žuano libretą Mozarto operoje. Iš tiesų, kas to nežino? Gal tili neprisimena visų detalių, susijusiu su Anos likimu — kodėl ji vargė atsidurė pragare? Kur kas sunkiau auditorijai klausytis ištęstų Don

Žuanu ir Velnio diskusijų apie žmonijos buklę žemėje. Ju minčių sankirtę girdime tai, kas jaudino tada ir tebejaudinti nuo dabar visų tautų mastytojus. Anot Velnio, niekad nesibaigianti komedija. *Vanitas vanitatum*.

Žodžiu, turime reikalo su filosofija. Čia Don Žuanas jau nėra erotinių nuotykių herojus, bet XX amžiaus pradžios radikalijų idėjų skelbėjas, reformatorius. Jei Velnui chaotiška gamta neturi jokio tikslolo, tai Don Žuanui gamta stengiasi save suvokti ir tikslas pasiekti trumpiausiu keliu. Tieki, tiek kandaus Velnio samprotavimuoje atadi Darwinio evoliucijos mokslas, Shopenhauer, Tolstojaus, Nietzsche ir kitų mastytojų itaigios išvados. Girdime Gyvenimo Jėgos ir Antžmogio sukūrimo idėjas. Velnias be gailesčio čiažo žmonių ydas, veidmainystė, pažukia nevaisingą dangų, stoja už kosmopolitizmo plėtrą žemėje. Pasak tolerantiško Don Žuanu, daug gero galima išmokti iš ciniško Velnio.

Iš šių žodžių, turime reikalo su filosofija. Čia Don Žuanas jau nėra erotinių nuotykių herojus, bet XX amžiaus pradžios radikalijų idėjų skelbėjas, reformatorius. Jei Velnui chaotiška gamta neturi jokio tikslolo, tai Don Žuanui gamta stengiasi save suvokti ir tikslas pasiekti trumpiausiu keliu. Tieki, tiek kandaus Velnio samprotavimuoje atadi Darwinio evoliucijos mokslas, Shopenhauer, Tolstojaus, Nietzsche ir kitų mastytojų itaigios išvados. Girdime Gyvenimo Jėgos ir Antžmogio sukūrimo idėjas. Velnias be gailesčio čiažo žmonių ydas, veidmainystė, pažukia nevaisingą dangų, stoja už kosmopolitizmo plėtrą žemėje. Pasak tolerantiško Don Žuanu, daug gero galima išmokti iš ciniško Velnio.

Man gaila kazimierinė scenon patekusio G. B. Shaw Don Žuanu. Jis yra iš ankstyvesnių „Žmogaus ir antžmogio“ veiksmų Sapne atsidūrės išpręs liberalus, ironizuojančius aktorių: Don Žuanui — Argentinoje gimusi Nestor Ruplénas. Jam liekna Nestoro Ruplénos išvaista bei santurumas tiko. Tiečiaus sausas, skubus turiningo teksto skaitymas, be jokio

jausminio užtaiso, tik retkskais žvilgterint i pašnekova, tapo nuobodžiu šnekėjimu. Auditorijoje daug kas jo bėgliu sakinių tiesiog nesuprato.

Retorinio nejautrumo nepriki Velniui — A. Žemaitiū, gerai susigevusiam su žiuo veikalui, kadaise studijuojant teatro meną kolegijoje. Gal vietomis jo balsiai per sordri užgozė prieblausi. Donai Anai (Laisvūnė Laurinkienė) aptarti imuso G. B. Shaw sakinių pradžioje minėtame jo laiške draugui: „Kartais esame ne itin grakštus su pastaba moteriai, jog ji nevaidina taip gerai kaip atrodo“. Tačiau šiam veiksme tradicinis Anos erotinis patraukumas yra svarbesnis už vaidybą. Ji reprezentuoja, anot dramaturo, visuotinę moteri — „Everywoman“. Šiuo požiūriu L. Laurinkienei pavyko atlikti visuotinę pareiga. Panašiai apibūdinčiai mariūnai nugrimuota, tėviškai žilaplaukė, komiškai atrodančia Statulą, kurioje savitai jautėsi Aloyzas Pečiulis.

Reikia pagirti režisierių už jo paties padarytą vertimą. Nelengvas darbas. Žinoma, pasitaiko kalbos nevalyvumo. Pavyzdžiu, krikštydami vaisius šlakstome, o ne krapijame. Taip pat tarptautinių „hipokritiškų“ mieliai pasakome „veidmainiskas“. Gausias kalbos klaidas kas nors galėjo gi pataisyti išspaudoje programoje. Tam yra lietuvinistinės mokyklos mokytojai.

Pranas Visvydas

Kokia dailė yra nežinoma?

Net septyniose Lietuvos dailės galerijose, priklausančiose Dailininkų sąjungai, ši pavasarį surengtos parodos „Nežinoma 20 a. paskutinio dešimtmečio dailė“. Visos jos atidarytos tą pačią dieną.

I Klausimą, ar gali buti nežinoma šiu dienų dailė? — šio projekto kuratorė menotyrininkė Danutė Zovienė atsakė, kad gali. Ar visuomenė žinoma sakymim, ta kuryba, kuri neišeina iš dailininko dirbtuvii, niekur nerodoma,

valstybei visai nerūpinti? Aišku — nežinoma. Tas pats likimas laukia ir körinių, išvežtų į kitas šalis. Jie visam laikui dingę iš Lietuvos kultūros konteksto. Taigi, nežinoma dailė dažnai tampa ir mūsų amžininkų darbai.

Bent tai ir turi galvoje projekto sumanytojai, remiantys šitokias parodas jau trečius metus. Tuo siekiama atkreipti valstybės bei visuomenės dėmesį į dailės situaciją, i būtinybę Lietuvai turėti nerandama.

Šių metų „Nežinomas dailės“ parodose eksponuota įvairių žanru kūryba. Vilniaus galerijoje „Kairė-dešinė“ — esampai, knygų neišvydusių dienos šviesos iliustracijos. Taikomosios dailės galerijoje rodyta mažoji tekstilė, „Arkoje“ — tarptautinių Panevėžio keramikos simpoziumų lietuviškoji kolekcija, Klaipėdos galerijoje — uostamiesčio tapetyų darbai iš kolekcinko Edmundo Kolakausko rinkinio, Kaune-Vytauto Povilaičio tapyba, Panevėžyje — teminė paroda „Kazimieras Grinius tarp realizmo ir modernizmo“. Lankytojai, patys menininkai labai domėjos Vilniaus medalių galerijoje vykusia paroda, kurioje buvo galima pamatyti įvairiuose konkursuose apdovanotus paminklų projektus, dėl vienų ar kitų priežasčių nepastatytus taip ir likusių popieriuje. Kaip teigia garsus skulptorius, prof. Gediminas Jokubonis — ši kuryba taip ir liks mažai kam žinoma ir vienai nežinoma.

savo Nacionalinė galerija.

Lietuvos dailininkų sąjungos pirminkas skulptorius Vaclovas Krūtinis, kalbėdamas apie ši rengini, juokavo sakydamas, kad nereikia prasti vilties, gal nacionalinė galerija pavyks iškurti bent 21 amžiaus pabaigoje... Mat Nacionalinė galerija turėtųapti buvęs sovietinių revoliucijos muziejus, kurie pertvarkymui reikalinga daug lėšų, o jų vis nerandama.



Zita Sodeikienė, „Pasiruošęs pakilti“. 2000 m. Z. Sodeikienės kūriniai paroda — sapnovaiždžiai — portretai — vizijos atidaroja įvairiuose konkursuose apdovanotus paminklų projektus, dėl vienų ar kitų priežasčių nepastatytus taip ir likusių popieriuje. Kaip teigia garsus skulptorius, prof. Gediminas Jokubonis — ši kuryba taip ir liks mažai kam žinoma ir vienai nežinoma.

Jadyga Godunavičienė

Leidiniai

Tauta — jo kūrybos kelrodis

Balys Raugė prisimenu dar iš Lietuvos. Pamačiau jį Ukmurgeje, grakštū, jauną vyra, dailia Lietuvos karininko išeigine uniforma pasipuošusi, žvaliai einant per Pirmojo Lietuvos pėstininkų pulko kareivinių rajoną, kur aš, ką tik istojęs į Lietuvos Karo mokyklą, nusiūstas jauno kareivio apmokymui ir skyrininko grandinio išakytas, aukštai keliauojančiai koja ir padu tvirtai plėjau į žvyrutą grindinį. Ir kaip tada aš jam pavydėjau. Nors tarybiniu karininku tapti neketinai, bet tuo laiku savo „pareigom“ mielai su juo bučiau pasikeitęs. Iš dalies dėl to, kad rikiuotėje prakaitu permirkusiam nereikėtų taip aukštai kelti kojas, ir iš dalies dėl to, kad Lietuvos karininkija labai gražiai atrodė, tuo laiku dar nežinodamas, kai drasiai jį vėliau sugebėjo ir dėl Lietuvos laisvės kovoti. Ypač didvyriškai kovojo anot meto nepriklausomos Lietuvos Karo mokyklos aukletinių, pirmieji partizanų vadai, beveik visi juos subrandinuojant tautai ir savo gyvybes paukajo. Beveik nepasikeitęs Balys Raugas man atrodė, kai po daugelio metų jau Amerikoje sutikau jį Lietuvių Bendruomenės gretose, kur neberekėjo kojos kelti, bet ramiu žingsniu ir visiškai kitu pavidalu darbuotis okupuotos Lietuvos išlaivinimui ir lietuviybės išlaikymui šiaime, mus priglaudusime ir nuo visokių pavojų saugojančiame, krašte. Ir tik tada sužinojau, kad ne tik taikliu koviniu ginklu, bet ir taikia menininko plunksna Balys Raugė dirbo lietuvių tautos gerovei ir, kaip jis pats vėliau knygoje apraše tévynės labui. Ir tos plunksnos jis nepadėjo né šiandien, jau brandaus amžiaus sulaukė.

Viai tai prisiminiu, raudamasis medžiagos savo išpareigojimui atlikti JAV Lietuvių Bendruomenės penkiadesimtmetį mineti besiruošiančiai Krašto valdybai, iš lentynos išsitraukęs Balio Raugo prieš dviečimt metų parašytą knygą JAV LB trys dešimtmečiai ir maždaug pries pusantį metų man atsiuštą paskiausią poezijos rinkinėlį *Praeities aidai*, apie kurį jam buvau prižadėjęs tuoju pat i Draugą parašyti. Dėl to man visą laiką buvo neramu, ir labai mielą bičiulį Balį atsiplaukau, kad taip ilgai užtrukau. Bet ta mano tinginystė gal ir i gera išeis, nes dabar galiu skaitytojams pranešti Raugę užmojai tuos tris dešimtmečius pratęsti iki penkių dešimtmečių ir taip ateities kartoms palikti JAV Lietuvių Bendruomenės pussimčio metų veiklos dalykišką istorinę apžvalgą. O jo gyvenimo apysaką *Tėvynės labui* pripredėjės, iš tos visiškai skirtingu žanru „trilogijos“ galiu taip pat pabrėžti šios jautrios siejosi literato meilę lietuvių tau-tai, tévynei, Lietuvos valstybei bei lietuvių bei sugebejimai tarp parodysti dailiai supintu žodžiu. Ir šiandien sunku spėti, kuria kryptimi šis talentingas kūrėjas būtų pasukęs, jeigu gyvenimo salygos būtu buvę kitokios. *Tėvynės labui* Balį Raugą rodo kaip gabu pasakotoja, nuosaikų, šiek tiek sentimentalų, bet visgi tikrovišką gyvenimo liu-



Balys Raugė.

ditoja. JAV LB trys dešimtmečiai parašyti sklandžia apžvalgiminko-istoriko braža, tačiau periodikoje spausdinti apžvalginių straipsnių jau pini su literaturiniu polekiu. Jo redaguotas „Karys“ atspindi vėl kitus, visuomeninius informacinius polinkius. Raugė nespėti išvystyti gabumai šioje srityje visiškai galėjo išryškėti tik nepriklausomos Lietuvos salygomis, geresne bendradarbių atranka, kurios išsivijoje, deja, nebuvo.

Literatūrinę kūrybą Balys pradėjo dar Utenos gimnazijos suole eileraščiais. Pirmas, išspausdintas 1933 m. *Pavasario* žurnale, eilavo apie Darių ir Girėnų Karo mokykloje mokymasis, 1936 m. kartu su draugu Juozu Kuzma (1952 m. žuvusiu partizanu) išleido eileraščių rinkinį *Balti bandžiai*. Todėl atsargiai spėčiai, kad jo literatūros darbų puošmena nepriklausomos Lietuvos salygomis butų buvusi poezija. Ir labai gaila, kad kaip daugeli talentingu kūrėju, taip ir Balį Raugą okupacija suniokojo.

Tačiau ir tokiomis salygomis lietuvių literaturoje jis savo pėdsakus paliko. Tarp jų — žymius ir labai negausioje savo poeziuje. Tai daugiau dėl to, kad jo eileraščiuose, gal ir neryškiausiai, bet jautriausiai atsišpindi tautiniai pradai: tévynės meilė, jos gamtos grožis, kaimas ir jo žmonės. Visa toji Lietuva, kuriuoje Balys augo, mokėsi, brendo, pradėjo tarnauti tautai ir valstybei. Nors patriotizmo poreikių tautai Raugė kūrybos vertintojai, be abejų, daugiau ras apysakoje *Tėvynės labui*, tačiau jo širdies jausmos ir grožio, sudėtų i eiles paskiausiam rinkinį *Praeities aiduose* jie nepralenks. Pvz.,

Žiūrėjau į tévynę savo Ir ašaras braukiau: Tieki melsvo liūdesio padangėj, O taip žali laukai...

O kitame — „Tėvynei“, kokia gili kančia ir nusivylimas pa-saulio buka tikrove:

Tai aimana tévynės nukryžiuotos, Tai partizanų kraujas kerštą šaukia... Ir sklinda aidas, kad žmonija žinoti, jog Lietuva pagalbos nesulaukia...

Tačiau Balys Raugės kovotojas ir vilties laimėti nenustojo:

Viltis kviečia pakilti į saulę, Viltis laime apjuosia pa-sauli,

Naujausias V. Volerto romanas

Vytautas Volertas. *Baubonis*. Vienas žmogus — viena lemtis. Romanas. Redaktorė Onė Baliukonytė, dailininkė ir maketuotoja Juratė Juozienė, rektorė Asta Demšienė, viršelyje panaudotas Eugenijos Obelis nuotraukos; išleido Vilniuje „Naujasis Dienovidas“, 2000 m., 352 psl., spaudė „Sapnų sala“, tiražas ir kaina nepajegi valdyti, skendo alkoholyje, kortavime, lėlavime, moraliniame nuosmuky, nebeatskirdama, kas savas, kas svetimas, kas geras, kas blogas, kas iš viso yra kas...

„Partija yra visagali, jis aukštasis partijos žmogus, todėl jis yra... Visagalis niekšas“ (20 p.) Štai tokie niekšai bendo, stiprejo, kilo aukštyn karjeros laiptais, o, atgavus nepriklausomybę, užėmė aukštasis vietas, atseit, savo valstybė — ta pati sovietinė nomenklatura. Dažnai ir motina dejuodavo „Vagis, paleistuv... Dievas tyli, bet mato... Ar šita valdžia yra žmonių valdžia?“ (21 p.)

Iprotis, sakoma, yra antroji prigimtis. Taip visa tauta iprato: be kyšio jokio darbo ne padarysi, jokio tikslo nepasiessi, jokio daikto neigysi, jokios tarnybos negausi... Kitai niekas né negalvojo. Kolukų pirminkai, tarybos, milicininkai, komunistų partijos valdininkai, išvairiai inspektorai, partorgai, komjaunimo vadai, tartum erkés mito ir puto svetimui prakaitu, svetimu krauju dejo turtus.“

Pirmaise figūravo tik antraeilės pavardės: Kibirkštis, Meilutė, Kirka, Bukovas, Misišas... Atgavus nepriklausomybę, visi save teisino kiekviena proga: „Kyšininkas nebuval! Jei ką gavau, tai tik už patarnavimus“. (63 p.) „Niekas nevogė, bet visi émė. Dieinos šviesoje tiesdavo rankas i viska, ką tik pasiekdavo, o daugiau pasiekdavo tie, kurie aukštiau sėdėjo ir kurie dar aukštessnius pažinojo“. (71 p.)

O romano herojas Baubonio vardas skaitytojui atidengiamas tik 82-me puslapje: „Aloyzas Baubonis, štai kokia jo pavarde!“ (82 p.) Kiti skyriai ką jau minėjau, parašyti publicistiniu-realiniu stiliumi, tema vystoma iprasta tvarka be užuominų, spėliojimo

Viltis kviečia kovoti ir lai-meti
Viltis žada rytau žvaigž-detą...

Šis ir pirmasis posmelių — išraukos iš eileraščių, kurie muzikės Anelės Kaulinytės buvo paversti dainomis ir išrašyti į kompiuterines plokštėles.

Nenustojo vilties, ražydamas šiuos posmelius, Balys Raugės nenustoja jos né darbar. Lietuva vėl laisva ir neprieklausoma, ir žvaigždėtas rytojus jai bréksta. O Balys, jau ir prie devyniasdešimtų priartejės, dar kuria. Kaip jau čia minėta, šis kūrybingas Aukštaitijos sūnus rašo antrają JAV LB veiklos apžvalgos dalį. Pasauli jis išvydo 1914.01.06, Zarasų apylinkėje, prie divisalio Svaituto ežero prisiličiusiame Butkelio kaimo, kur per jo téviškės lauką į Šventosios upę sruveno Upėlytė. Šios Lietuvos kampelio grožis nuo pat vaikystės jautrių berniuko širdelę subrandinė per visą amžių plakti savo tautai, tévynė, téviškės laukams. Ugdė jis Utenos gimnazija, trumpas laikotarpis VDU teisių fakultete, o tévynės labui tarnauti išleido Lietuvos karos mokykla. To tikslo siekti padėjo 1939 metais pamiliai ir žmona tapusi mokytoja Marija Jurkštaitė.

Tačiau Balys Raugės kovotojas ir vilties laimėti nenustojo:

Bet, deja, raudonasis tva-

siekiantiems tikslo padlaižiamuvi komunistų partijai, stambiai kyšiai, nekalta žmonių idavinejimui ir t.t. Senoji nomenklatura buvo jau nepajegi valdyti, skendo alkoholyje, kortavime, lėlavime, moraliniame nuosmuky, nebeatskirdama, kas savas, kas svetimas, kas geras, kas blogas, kas iš viso yra kas...

„Partija yra visagali, jis aukštasis partijos žmogus, todėl jis yra... Visagalis niekšas“ (20 p.) Štai tokie niekšai bendo, stiprejo, kilo aukštyn karjeros laiptais, o, atgavus nepriklausomybę, užėmė aukštasis vietas, atseit, savo valstybė — ta pati sovietinė nomenklatura. Dažnai ir motina dejuodavo „Vagis, paleistuv... Dievas tyli, bet mato... Ar šita valdžia yra žmonių valdžia?“ (21 p.)

„Partija yra visagali, jis aukštasis partijos žmogus, todėl jis yra... Visagalis niekšas“ (20 p.) Štai tokie niekšai bendo, stiprejo, kilo aukštyn karjeros laiptais, o, atgavus nepriklausomybę, užėmė aukštasis vietas, atseit, savo valstybė — ta pati sovietinė nomenklatura. Dažnai ir motina dejuodavo „Vagis, paleistuv... Dievas tyli, bet mato... Ar šita valdžia yra žmonių valdžia?“ (21 p.)

„Partija yra visagali, jis aukštasis partijos žmogus, todėl jis yra... Visagalis niekšas“ (20 p.) Štai tokie niekšai bendo, stiprejo, kilo aukštyn karjeros laiptais, o, atgavus nepriklausomybę, užėmė aukštasis vietas, atseit, savo valstybė — ta pati sovietinė nomenklatura. Dažnai ir motina dejuodavo „Vagis, paleistuv... Dievas tyli, bet mato... Ar šita valdžia yra žmonių valdžia?“ (21 p.)

„Partija yra visagali, jis aukštasis partijos žmogus, todėl jis yra... Visagalis niekšas“ (20 p.) Štai tokie niekšai bendo, stiprejo, kilo aukštyn karjeros laiptais, o, atgavus nepriklausomybę, užėmė aukštasis vietas, atseit, savo valstybė — ta pati sovietinė nomenklatura. Dažnai ir motina dejuodavo „Vagis, paleistuv... Dievas tyli, bet mato... Ar šita valdžia yra žmonių valdžia?“ (21 p.)

„Partija yra visagali, jis aukštasis partijos žmogus, todėl jis yra... Visagalis niekšas“ (20 p.) Štai tokie niekšai bendo, stiprejo, kilo aukštyn karjeros laiptais, o, atgavus nepriklausomybę, užėmė aukštasis vietas, atseit, savo valstybė — ta pati sovietinė nomenklatura. Dažnai ir motina dejuodavo „Vagis, paleistuv... Dievas tyli, bet mato... Ar šita valdžia yra žmonių valdžia?“ (21 p.)

„Partija yra visagali, jis aukštasis partijos žmogus, todėl jis yra... Visagalis niekšas“ (20 p.) Štai tokie niekšai bendo, stiprejo, kilo aukštyn karjeros laiptais, o, atgavus nepriklausomybę, užėmė aukštasis vietas, atseit, savo valstybė — ta pati sovietinė nomenklatura. Dažnai ir motina dejuodavo „Vagis, paleistuv... Dievas tyli, bet mato... Ar šita valdžia yra žmonių valdžia?“ (21 p.)

„Partija yra visagali, jis aukštasis partijos žmogus, todėl jis yra... Visagalis niekšas“ (20 p.) Štai tokie niekšai bendo, stiprejo, kilo aukštyn karjeros laiptais, o, atgavus nepriklausomybę, užėmė aukštasis vietas, atseit, savo valstybė — ta pati sovietinė nomenklatura. Dažnai ir motina dejuodavo „Vagis, paleistuv... Dievas tyli, bet mato... Ar šita valdžia yra žmonių valdžia?“ (21 p.)

„Partija yra visagali, jis aukštasis partijos žmogus, todėl jis yra... Visagalis niekšas“ (20 p.) Štai tokie niekšai bendo, stiprejo, kilo aukštyn karjeros laiptais, o, atgavus nepriklausomybę, užėmė aukštasis vietas, atseit, savo valstybė — ta pati sovietinė nomenklatura. Dažnai ir motina dejuodavo „Vagis, paleistuv... Dievas tyli, bet mato... Ar šita valdžia yra žmonių valdžia?“ (21 p.)

„Partija yra visagali, jis aukštasis partijos žmogus, todėl jis yra... Visagalis niekšas“ (20 p.) Štai tokie niekšai bendo, stiprejo, kilo aukštyn karjeros laiptais, o, atgavus nepriklausomybę, užėmė aukštasis vietas, atseit, savo valstybė — ta pati sovietinė nomenklatura. Dažnai ir motina dejuodavo „Vagis, paleistuv... Dievas tyli, bet mato... Ar šita valdžia yra žmonių valdžia?“ (21 p.)

„Partija yra visagali, jis aukštasis partijos žmogus, todėl jis yra... Visagalis niekšas“ (20 p.) Štai tokie niekšai bendo, stiprejo, kilo aukštyn karjeros laiptais, o, atgavus nepriklausomybę, užėmė aukštasis vietas, atseit, savo valstybė — ta pati sovietinė nomenklatura. Dažnai ir motina dejuodavo „Vagis, paleistuv... Dievas tyli, bet mato... Ar šita valdžia yra žmonių valdžia?“ (21 p.)

„Partija yra visagali, jis aukštasis partijos žmogus, todėl jis yra... Visagalis niekšas“ (20 p.) Štai tokie niekšai bendo, stiprejo, kilo aukštyn karjeros laiptais, o, atgavus nepriklausomybę, užėmė aukštasis vietas, atseit, savo valstybė — ta pati sovietinė nomenklatura. Dažnai ir motina dejuodavo „Vagis, paleistuv... Dievas tyli, bet mato... Ar šita valdžia yra žmonių valdžia?“ (21 p.)

„Partija yra visagali, jis aukštasis partijos žmogus, todėl jis yra... Visagalis niekšas“ (20 p.) Štai tokie niekšai bendo, stiprejo, kilo aukštyn karjeros laiptais, o, atgavus nepriklausomybę, užėmė aukštasis vietas, atseit, savo valstybė — ta pati sovietinė nomenklatura. Dažnai ir motina dejuodavo „Vagis, paleistuv... Dievas tyli, bet mato... Ar šita valdžia yra žmonių valdžia?“ (21 p.)

„Partija yra visagali, jis aukštasis partijos žmogus, todėl jis yra... Visagalis niekšas“ (20 p.) Štai tokie niekšai bendo, stiprejo, kilo aukštyn karjeros laiptais, o, atgavus nepriklausomybę, užėmė aukštasis vietas, atseit, savo valstybė — ta pati sovietinė nomenklatura. Dažnai ir motina dejuodavo „Vagis, paleistuv... Dievas tyli, bet mato... Ar šita valdžia yra žmonių valdžia?“ (21 p.)

„Partija yra visagali, jis aukštasis partijos žmogus, todėl jis yra... Visagalis niekšas“ (20 p.) Štai tokie niekšai bendo, stiprejo, kilo aukštyn karjeros laiptais, o, atgavus nepriklausomybę, užėmė aukštasis vietas, atseit, savo valstybė — ta pati sovietinė nomenklatura. Dažnai ir motina dejuodavo „Vagis, paleistuv... Dievas tyli, bet mato... Ar šita valdžia yra žmonių valdžia?“ (21 p.)

„Partija yra visagali, jis aukštasis partijos žmogus, todėl jis yra... Visagalis niekšas“ (20 p.) Štai tokie niekšai bendo, stiprejo, kilo aukštyn karjeros laiptais, o, atgavus nepriklausomybę, užėmė aukštasis vietas, atseit, savo valstybė — ta pati sovietinė nomenklatura. Dažnai ir motina dejuodavo „Vagis, paleistuv... Dievas tyli, bet mato... Ar šita valdžia yra